

# **TANBURI CEMİL BEY**

## **THE LABELS**

**A FAVORITE RECORD**

**B GRAMOPHONE CONCERT RECORD**

**DISQUE POUR ZONOPHONE**

**POLYPHON RECORD**

**FABRICATION OTTOMANE (İMALAT-I OSMANİYE)**

**C ODEON RECORD**

**OKeh - ODEON**

**INTERNATIONALE CHUKRI RECORD**

**D ORFEON RECORD**

**ORFEOS RECORD**

**ARTISTIC ORFEON RECORD**

**REGENT**

**COLUMBIA**

Apart from the FABRICATION OTTOMANE bootleg copies all records were officially pressed from original masters.

# FAVORITE RECORD



courtesy Niyazi Sayın

A (1a)

<b>RECORD COMPANY</b>	INTERNATIONALE FAVORITE RECORD COMPANY
<b>LABEL</b>	FAVORITE RECORD (singlesided)
<b>TITLE</b>	Nihavent Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	2-54209
<b>MATRIX NUMBER</b>	72-g
<b>RECORDING YEAR</b>	1905
<b>SIZE</b>	30cm (12-inch)

## FAVORITE RECORD



courtesy Niyazi Sayin

A (1b)

<b>RECORD COMPANY</b>	INTERNATIONALE FAVORITE RECORD COMPANY
<b>LABEL</b>	back of singlesided FAVORITE RECORD
<b>TITLE</b>	Under the portrait of Tanburi Cemil Bey: <i>Djemil</i> <i>Cairo – Constantinopel – Berlin – Paris – Wien – Budapest</i>
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	2-54209
<b>MATRIX NUMBER</b>	72-g
<b>RECORDING YEAR</b>	1905
<b>SIZE</b>	30cm (12-inch)



# FAVORITE RECORD



courtesy Niyazi Sayın

A (2)

<b>RECORD COMPANY</b>	FAVORITE
<b>LABEL</b>	FAVORITE RECORD
<b>TITLE</b>	Ferahnak Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	1-54249
<b>MATRIX NUMBER</b>	5938-t
<b>RECORDING YEAR</b>	1911
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)

# FAVORITE RECORD



courtesy Muammer Karabey

A (3)

<b>RECORD COMPANY</b>	FAVORITE
<b>LABEL</b>	FAVORITE RECORD
<b>TITLE</b>	Mahur Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	1-54248
<b>MATRIX NUMBER</b>	5935-t
<b>RECORDING YEAR</b>	1911
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)

# FAVORITE RECORD



courtesy Cengiz Şahin

A (4)

<b>RECORD COMPANY</b>	FAVORITE
<b>LABEL</b>	FAVORITE RECORD
<b>TITLE</b>	Hüseyni Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	1-54250
<b>MATRIX NUMBER</b>	5936-t
<b>RECORDING YEAR</b>	1911
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)

# FAVORITE RECORD



courtesy Cengiz Şahin

A (5)

<b>RECORD COMPANY</b>	FAVORITE
<b>LABEL</b>	FAVORITE RECORD
<b>TITLE</b>	Bestenigâr Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	2-54214
<b>MATRIX NUMBER</b>	68-w
<b>RECORDING YEAR</b>	1911
<b>SIZE</b>	30cm (12-inch)



# GRAMOPHONE CONCERT RECORD



courtesy Muammer Karabey

B (1)

<b>RECORD COMPANY</b>	THE GRAMOPHONE COMPANY
<b>LABEL</b>	GRAMOPHONE CONCERT RECORD
<b>TITLE</b>	Hüseyini Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	G.C.-17373
<b>MATRIX NUMBER</b>	1617 r
<b>RECORDING YEAR</b>	1906
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)



# GRAMOPHONE CONCERT RECORD



courtesy Muammer Karabey

B (2)

<b>RECORD COMPANY</b>	THE GRAMOPHONE & TYPEWRITER Ltd.
<b>LABEL</b>	GRAMOPHONE CONCERT RECORD
<b>TITLE</b>	Çiftetelli Gazel
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	G.C.-17949
<b>MATRIX NUMBER</b>	1616 r
<b>RECORDING YEAR</b>	1906
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)

# DISQUE POUR ZONOPHONE



courtesy Cengiz Şahin

B (3)

<b>RECORD COMPANY</b>	THE GRAMOPHONE & TYPEWRITER COMPANY Ltd.
<b>LABEL</b>	DISQUE POUR ZONOPHONE
<b>TITLE</b>	Rast Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	X-109294
<b>MATRIX NUMBER</b>	1621 r
<b>RECORDING YEAR</b>	1906
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)

# DISQUE POUR ZONOPHONE



courtesy Muammer Karabey

B (4)

<b>RECORD COMPANY</b>	THE GRAMOPHONE & TYPEWRITER COMPANY Ltd.
<b>LABEL</b>	DISQUE POUR ZONOPHONE
<b>TITLE</b>	Garip Hicaz Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	X-109290
<b>MATRIX NUMBER</b>	1623 r
<b>RECORDING YEAR</b>	1906
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)



# [DISQUE POUR ZONOPHONE]



courtesy Niyazi Sayın

B (5)

<b>RECORD COMPANY</b>	GRAMOFON KUMPANYASI LIMITET (THE GRAMOPHONE COMPANY)
<b>LABEL</b>	In the logo: GRAMOFON [not DISQUE POUR ZONOPHONE]
<b>TITLE</b>	Acemaşiran Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	X-109293
<b>MATRIX NUMBER</b>	1620 r
<b>RECORDING YEAR</b>	1906
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)
This record still has a ZONOPHONE side/face number (X-109293), but the word ZONOPHONE does not appear on the label anymore.	

# POLYPHON RECORD



source unknown

B (6)

<b>RECORD COMPANY</b>	DEUTSCHE GRAMMOPHON AKTIEN-GESELLSCHAFT
<b>LABEL</b>	POLYPHON RECORD
<b>TITLE</b>	Tanbur ile - Bestenigâr [Taksim]
<b>COUPLING NUMBER</b>	13413
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	9527
<b>MATRIX NUMBER</b>	1619 r
<b>RECORDING YEAR</b>	1906
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)

Towards the end of the First World War the German branch of THE GRAMOPHONE COMPANY was nationalized. Most of the *Turkish, Greek and Arabian* pressing masters were still stored at the Hanover factory. After the war the DEUTSCHE GRAMMOPHON AKTIEN-GESELLSCHAFT began issuing original recordings of THE GRAMOPHONE COMPANY on the POLYPHON label (25cm). Around the same time a number of these recordings were released in the USA on the OPERA DISC label (25cm and 30cm). According to the label, the A-side of this record is *Çiftetelli Gazel* (kemençe ile). In fact the correct title is *Hüseyini Taksim* (kemençe ile) (side number: 9526 – coupling number 13413).

# FABRICATION OTTOMANE



courtesy Melih Özaltın

B (7)

<b>RECORD COMPANY</b>	Unknown bootleg firm
<b>LABEL</b>	FABRICATION OTTOMANE (İMALAT-I OSMANİYE)
<b>TITLE</b>	(tanbur ile) Hüseyni Taksim
<b>ARTIST</b>	Meşhur Cemil Bey
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	No. 24 (original side number: 17373 / X-107253)
<b>MATRIX NUMBER</b>	1617 r
<b>RECORDING YEAR</b>	1906
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)
<p>FABRICATION OTTOMANE was part of a group of bootleg labels which were all inter-related: CORONA RECORD, DISQUE ODE, DISQUE POUR GRAMMOPHONE, DISQUES POUR MACHINES PARLANTES, TURC RECORD and two nameless labels. It seems a certain Jacques (= Jacob?) Baumgarten was running this operation.</p>	



# FABRICATION OTTOMANE



courtesy Niyazi Sayın

B (8)

<b>RECORD COMPANY</b>	Unknown bootleg firm
<b>LABEL</b>	FABRICATION OTTOMANE (İMALAT-I OSMANİYE)
<b>TITLE</b>	Garip Hicaz Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	No. 25 (original side numbers: 19395 / X-109290)
<b>MATRIX NUMBER</b>	1623 r
<b>RECORDING YEAR</b>	1906
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch)
<p>FABRICATION OTTOMANE was part of a group of bootleg labels which were all inter-related: CORONA RECORD, DISQUE ODE, DISQUE POUR GRAMMOPHONE, DISQUES POUR MACHINES PARLANTES, TURC RECORD and two nameless labels. It seems a certain Jacques (= Jacob?) Baumgarten was running this operation.</p>	

# FABRICATION OTTOMANE



courtesy Ayhan Aktar

B (9)

<b>RECORD COMPANY</b>	Unknown bootleg firm
<b>LABEL</b>	FABRICATION OTTOMANE (İMALAT-I OSMANİYE)
<b>TITLE</b>	<i>Hüseyini Taksim</i> (tanbur ile): <b>wrong label</b>
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	No. 23 (original ODEON side number: 31978)
<b>MATRIX NUMBER</b>	Cx 760
<b>RECORDING YEAR</b>	1906/1907
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)
<p>Although the text on the (“<i>Hüseyini Taksim, tanbur ile</i>”) label suggests this is a Tanburi Cemil Bey recording by THE GRAMOPHONE COMPANY, it is in fact the song ‘<i>Atımı bağladım ben bir ormana</i>’ by Hafız Aşir Efendi. The flipside - according to the label Tanburi Cemil Beys’s <i>Garip Hicazkâr</i> (yay ile tanbur) - is in reality ‘<i>Külhanbey Kantosu</i>’, also by Hafız Aşir Efendi (original ODEON side number: 31972). Besides, The Gramophone Company never produced 27cm (10¾-inch) records... FABRICATION OTTOMANE was part of a group of bootleg labels which were all inter-related: CORONA RECORD, DISQUE ODE, DISQUE POUR GRAMMOPHONE, DISQUES POUR MACHINES PARLANTES, TURC RECORD and two nameless labels. It seems a certain Jacques (= Jacob?) Baumgarten was running this operation.</p>	

# ODEON RECORD



courtesy General Egyptian Book Organization

C (1)

<b>RECORD COMPANY</b>	INTERNATIONAL TALKING MACHINE Co. m. b. H.
<b>LABEL</b>	ODEON RECORD
<b>TITLE</b>	Mahur Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	54180
<b>MATRIX NUMBER</b>	Cx 1571
<b>RECORDING YEAR</b>	1907
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)



# ODEON RECORD



courtesy .....?

C (2)

<b>RECORD COMPANY</b>	INTERNATIONAL TALKING MACHINE Co. m. b. H.
<b>LABEL</b>	ODEON RECORD
<b>TITLE</b>	Ferahnak Peşrev {Zeki Mehmet Ağa}
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	54302
<b>MATRIX NUMBER</b>	Cx 1484
<b>RECORDING YEAR</b>	1907
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)

# ODEON RECORD



courtesy Hugo Strötbaum

C (3)

<b>RECORD COMPANY</b>	INTERNATIONAL TALKING MACHINE Co. m. b. H.
<b>LABEL</b>	ODEON ODEON
<b>TITLE</b>	Ferahnak Taksim – ney solo
<b>ARTIST</b>	Djemil Bey = Tanburi Cemil Bey ?
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	54296
<b>MATRIX NUMBER</b>	Cx 1473
<b>RECORDING YEAR</b>	1907
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)

It is not certain whether this is Tanburi Cemil Bey, trying his hand at something different, or another musician, who also happened to be called ‘Cemil’. Although Tanburi Cemil Bey is not known to have played *ney* (i.e. *nusfiye*), it is not unlikely that a multi-instrumentalist like him could play other instruments than the *tanbur*, the *violoncello*, the *kemençe* and the *lavta*.

# OKeh - ODEON

No image available  
Who can help us out?

courtesy .....

C (4)

<b>RECORD COMPANY</b>	OKeh - ODEON
<b>LABEL</b>	Okeh
<b>TITLE</b>	Hicazkâr Peşrev {Osman Bey}
<b>COUPLING NUMBER</b>	83019
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	83019 A
<b>MATRIX NUMBER</b>	Original ODEON matrix number: Cx 1424
<b>RECORDING YEAR</b>	1907
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)



# OKeh - ODEON

No image available  
Who can help us out?

courtesy .....

C (5)

<b>RECORD COMPANY</b>	OKeh - ODEON
<b>LABEL</b>	Okeh
<b>TITLE</b>	Aşiyân-i mürğ-i dil zülf-ü perişanımdadır – Yegâh Taksim {W: Fûzûli}
<b>COUPLING NUMBER</b>	83044
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	83044 A
<b>MATRIX NUMBER</b>	Original ODEON matrix number: Cx 1578
<b>RECORDING YEAR</b>	1907
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)

# INTERNATIONALE CHUKRI RECORD



courtesy Ayhan Aktar

C (6)

<b>RECORD COMPANY</b>	Ahmet Şükrü (representative of Lindström labels)
<b>LABEL</b>	INTERNATIONALE CHUKRI RECORD
<b>TITLE</b>	Hicazkâr Peşrev(i)
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	4022
<b>MATRIX NUMBER</b>	5939-t (FAVORITE) or Cx 1424 (ODEON)
<b>RECORDING YEAR</b>	1911 or 1907
<b>SIZE</b>	25cm (10-inch) or 27cm (10¾-inch)
<p>In my notes I found a remark that this is in reality TCB's Hicazkâr Taksim (tanbur solo) originally on FAVORITE 1-54251 (matrix number: 5939-t). Source: Cengiz Şahin.</p> <p><b>Ahmet Şükrü</b> (Bahçekapı –Tramvay Yolu, Constantinople) was the representative of Lindström labels, such as FAVORITE, ODEON and LYROPHON (on the label: “CHUKRI BEY NAMINE”). Many FAVORITE and LYROPHON recordings begin with the exclamation “<i>Chukri Bey namına!</i>”</p> <p>Ahmet Şükrü also issued records under his own name: INTERNATIONALE CHUKRI RECORD. For this label he drew on Lindström recordings (ODEON, FAVORITE, LYROPHON etc.). Şükrü himself even recorded a number of sides on the FAVORITE label.</p>	

# ORFEON RECORD



courtesy Hugo Strötbaum

D (1)

<b>RECORD COMPANY</b>	BLUMENTHAL RECORD AND TALKING MACHINE Co.
<b>LABEL</b>	ORFEON RECORD
<b>TITLE</b>	Ferachnak Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	10485
<b>MATRIX NUMBER</b>	X 793
<b>RECORDING YEAR</b>	1912/1913
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)



# ORFEON RECORD



courtesy Cengiz Şahin

D (2)

<b>RECORD COMPANY</b>	BLUMENTHAL RECORD AND TALKING MACHINE CO. LTD.
<b>LABEL</b>	ORFEON RECORD
<b>TITLE</b>	Şehnaz Peşrev 3 & 4 {Ali Ağa}
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	12394
<b>MATRIX NUMBER</b>	S 2583
<b>RECORDING YEAR</b>	1914-1916
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)

# ORFEON RECORD



courtesy Hugo Strötbaum

D (3)

<b>RECORD COMPANY</b>	BLUMENTHAL RECORD AND TALKING MACHINE Co.
<b>LABEL</b>	ORFEON RECORD
<b>TITLE</b>	Hüzzam Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	10512
<b>MATRIX NUMBER</b>	X 843
<b>RECORDING YEAR</b>	1912/1913
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)

# ORFEOS RECORD



courtesy Hugo Strötbaum

D (4)

<b>RECORD COMPANY</b>	BLUMENTHAL SCHALLPLATTEN UND SPRECHMASCHINEN – GES.M.B.H.
<b>LABEL</b>	ORFEOS RECORD
<b>TITLE</b>	Sultaniyegâh Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	11798
<b>MATRIX NUMBER</b>	X 1875
<b>RECORDING YEAR</b>	1914
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)



# ARTISTIC ORFEON RECORD



courtesy Cengiz Şahin

D (5)

<b>RECORD COMPANY</b>	BLUMENTHAL RECORD AND TALKING MACHINE CO. LTD.
<b>LABEL</b>	ARTİSTİK ORFEON [ARTISTIC ORFEON RECORD]
<b>TITLE</b>	Gülizar Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	10490
<b>MATRIX NUMBER</b>	X 798
<b>RECORDING YEAR</b>	1912/1913
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)
In my collection: the regular ORFEON issue and a REGENT copy	

# REGENT

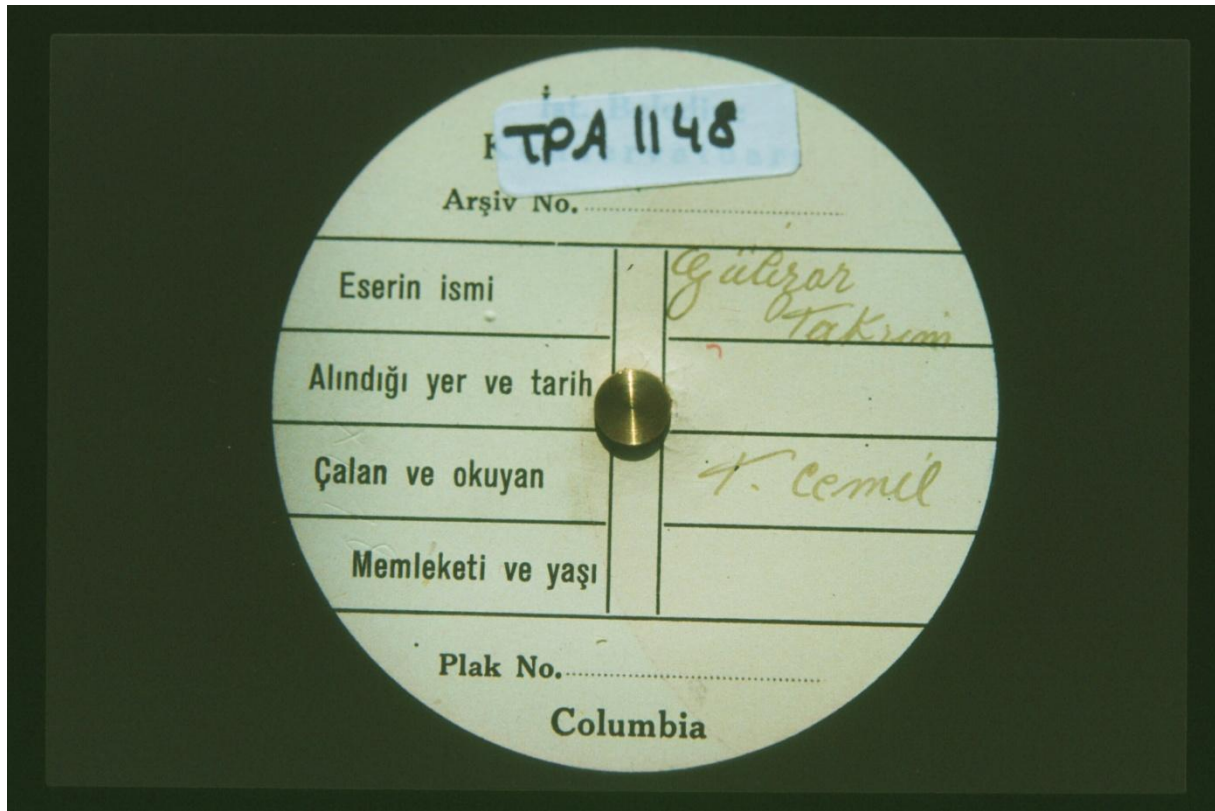


courtesy Hugo Strötbaum

D (6)

<b>RECORD COMPANY</b>	BLUMENTHAL RECORD AND TALKING MACHINE COMPANY / BLUMENTHAL SCHALLPLATTEN und SPRECHMASCHINEN – Ges. M. B. H.
<b>LABEL</b>	REGENT
<b>TITLE</b>	Gülizar Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	R 30004
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	R 30004 b
<b>MATRIX NUMBER</b>	X 798
<b>RECORDING YEAR</b>	1912/1913
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)
As the text is in the modern Turkish spelling the REGENT series must have been issued after January 1929.	

# COLUMBIA



courtesy Hugo Strötbaum

D (7)

<b>RECORD COMPANY</b>	COLUMBIA (Turkey)
<b>LABEL</b>	COLUMBIA custom pressing (singlesided)
<b>TITLE</b>	Gülizar Taksim
<b>COUPLING NUMBER</b>	-
<b>SIDE/FACE NUMBER</b>	original ORFEON number: 10490
<b>MATRIX NUMBER</b>	X 798
<b>RECORDING YEAR</b>	1912/1913
<b>SIZE</b>	27cm (10¾-inch)
<p>According to Marsel Blumenthal, in the early nineteen thirties Columbia (Turkey) made several complete sets of Tanburi Cemil Bey recordings from ORFEON masters for the Istanbul and Ankara Municipal Conservatories. This (<i>singlesided</i>) copy was made for the Istanbul Belediyesi Konservatuarı.</p>	